



SPLIT 2000 PTC



Manual de instalación. Instrucciones de uso
Installation manual. Instructions for use
Instructions de montage et d'utilisation
Manual de instalação. Instruções de uso
Manuale di installazione e istruzioni per l'uso



Fig. 1



Fig. 2

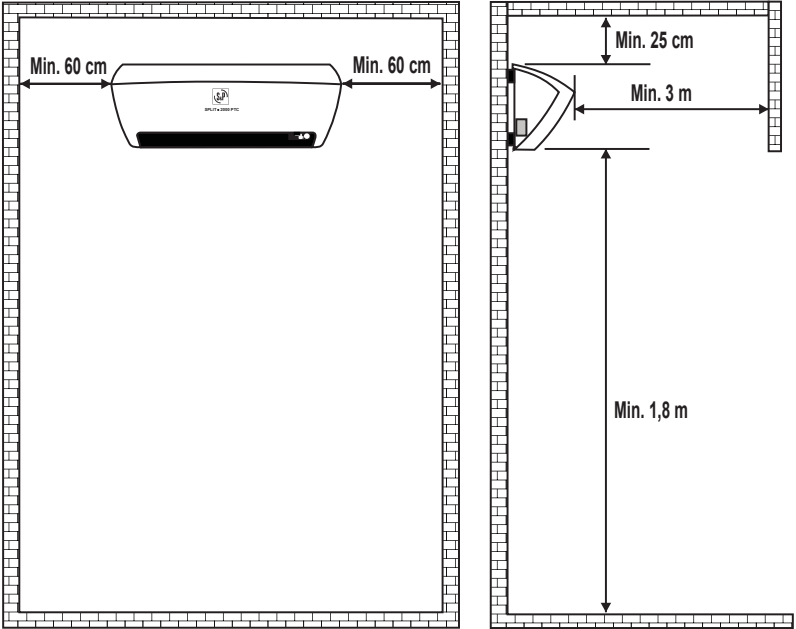


Fig. 3

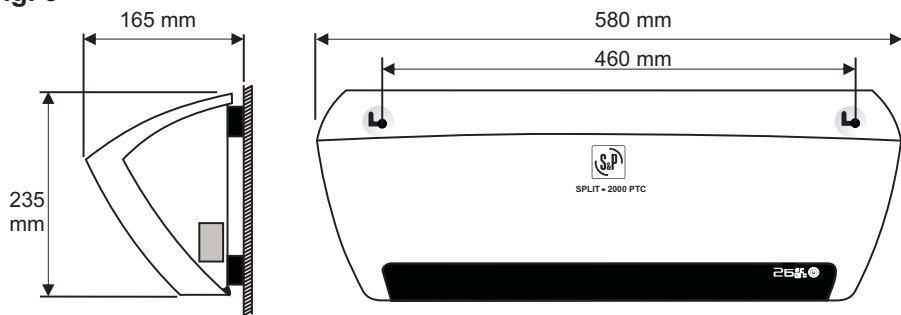
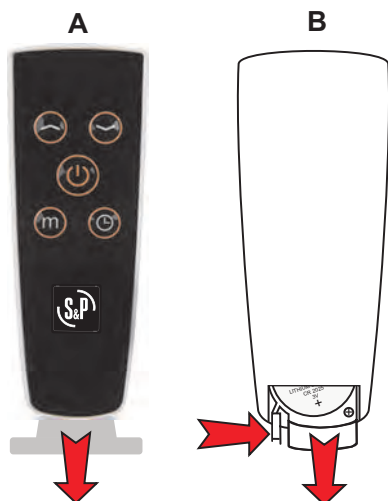


Fig. 4



SPLIT-2000 PTC

Lea por favor detalladamente estas instrucciones antes de utilizar este calefactor, con el fin de evitar que ocurran daños y situaciones de riesgo. Cualquier uso de este aparato que sea distinto al que está indicado en este manual, puede causar fuego, cortocircuito o lesiones, y hará que la garantía quede nula y sin efecto.

La garantía no cubre ningún defecto, deterioro, pérdida, lesión o daño causados por un uso incorrecto de este producto. Están garantizados todos los derechos legales a éste respecto. Ninguna condición de la garantía excluye o cambia las condiciones de garantía reguladas por leyes del Estado, que no pueden ser excluidas o modificadas por ningún motivo.

Antes de la puesta en marcha, verifique la integridad del aparato. Si se encuentra cualquier defecto o daño, no lo instale ni trate de repararlo, por favor, contacte con el distribuidor.

No deje el embalaje al alcance de los niños y deposítelo cumpliendo las normas vigentes de reciclaje.

1. Advertencias de seguridad

- ❑ Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la alimentación eléctrica corresponda a los detalles que figuran en la placa de características ubicada en el lateral del aparato.
- ❑ Este aparato ha sido diseñado solo como calefactor de instalación mural. Está diseñado como una fuente de calor auxiliar y se debe utilizar solo con este fin.
- ❑ No deben quedar objetos inflamables o que les afecte el calor, a menos de 3 metros alrededor del aparato (Cortinas, muebles, plantas, mascotas... etc).
- ❑ El aparato no debe colocarse en un lugar encastrado donde se interfiera en la libre circulación del aire, tanto de la entrada como de la salida.

- ❑ El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- ❑ El calefactor se debe de colocar de tal manera que la toma de alimentación esté siempre al alcance.
- ❑ El calefactor solo puede ser usado como calefactor fijo (montado en la pared).
- ❑ No se puede utilizar el calefactor conectado a un programador, temporizador u otro dispositivo que controle la conexión del calefactor automáticamente.
- ❑ No instale el calefactor en paredes de material sintético.
- ❑ Este aparato de calefacción no debe colocarse en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- ❑ No use el aparato en espacios que contengan gases explosivos o vapores generados por disolventes y pinturas, o que sean inflamables por sí mismos.
- ❑ No inserte ningún cuerpo rígido a través de la rejillas, esto podría dañar el aparato, iniciar un fuego o un choque eléctrico.
- ❑ No deje nunca el aparato funcionando cuando salga de su casa. Al salir de casa, asegúrese siempre que está desconectado.
- ❑ La altura mínima de instalación es de 1,8 metros, como se indica en la Fig 2.
- ❑ El aparato alcanza temperaturas superficiales elevadas, con lo cual no toque, incluso después de que haya estado funcionando.
- ❑ **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este aparato pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.



- ❑ Para evitar sobrecalentamientos, NO CUBRIR el aparato.
- ❑ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas

o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

- ☐ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ☐ La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ☐ Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, asegúrese que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
- ☐ No limpie el aparato mientras está funcionando.
- ☐ No manipule el aparato con las manos mojadas.
- ☐ No introduzca el aparato en agua ni proyecte agua sobre el mismo.
- ☐ No enrolle el cable de alimentación mientras el aparato esté funcionando.
- ☐ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por **S&P**, por nuestro **Servició Post Venda** o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- ☐ El aparato debe instalarse de manera que la salida de aire, siempre quede ubicada en la parte inferior del aparato.
- ☐  Solo para uso interno.

2. Descripción del producto

- ☐ Descripción del aparato (**Fig. 1**)
 - A Calefactor **SPLIT-2000 PTC**.
 - B Interruptor principal (ON-OFF).
 - C Salida de aire.
 - D Deflector oscilatorio.
 - E Display informativo / control táctil
 - F Mando a distancia.
 - G Encaje para guardar el control remoto.

3. Instalación

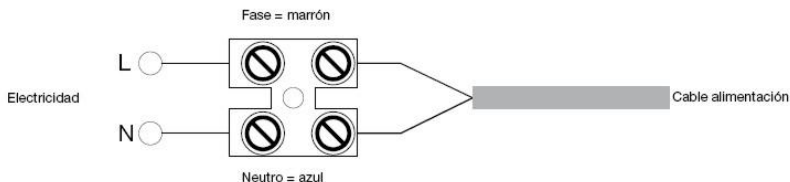
- ❑ Antes de proceder a la instalación del aparato asegúrese que se respetaran las medidas mínimas de instalación indicadas en la **Fig 2**.
- ❑ Con una broca de Ø6, practique 2 agujeros en la pared según las dimensiones indicadas en la **Fig 3**.
- ❑ Inserte los tacos en los agujeros y fije los dos tornillos “L” suministrados, hasta que éstos sobresalgan unos 10mm.
- ❑ Cuelgue el aparato en los dos tornillos, y desplácelo suavemente hacia la derecha para asegurarse que ha quedado bien fijado y no se puede descolgar accidentalmente.
- ❑ Conecte la clavija en la toma de corriente.

Advertencia: Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la alimentación eléctrica corresponda a los detalles que figuran en la placa de características ubicada en el lateral del aparato.

IMPORTANTE PARA FRANCIA:

Cuando el calefactor se instala en la pared, la conexión eléctrica se debe hacer de acuerdo con el dibujo indicado a continuación: corte el cable y use un terminal de conexión entre el cable de alimentación y la fuente de electricidad.

En los cuartos húmedos, cuartos de baño o cocinas, el terminal se debe instalar por lo menos a 25 centímetros del suelo. La conexión fija solamente podrá efectuarse en redes de cables que estén equipadas con un dispositivo de separación omnipolar con una apertura de contactos de 3 mm como mínimo en todos los polos.



4. Uso y funcionamiento

- ❑ Accione el interruptor principal (**ON-OFF**) ubicado en el lateral del aparato **Fig. 1- B**.
- ❑ Usted podrá conectar / desconectar el aparato y seleccionar el modo de funcionamiento deseado, actuando directamente sobre el control táctil ubicado en el mismo aparato o mediante el mando a distancia **Fig. 1- E / F**.

26°C		Temperatura real de la habitación.
DISPLAY INFORMATIVO		ON / OFF / Control oscilación deflector.
		Modo temporizado activado.
		Modo ventilador (Aire frio).
		Modo calefacción media potencia (1.000 W).
		Modo calefacción máxima potencia (2.000 W).

MANDO A DISTANCIA		ON / OFF / Control oscilación deflector.
		Modo de funcionamiento temporizado (1-24h).
		Selector del modo de funcionamiento: Ventilador (Aire frio). Calefacción media potencia (1.000 W). Calefacción máxima potencia (2.000 W).
	 	Aumentar / reducir temperatura de calefacción deseada en la habitación (+5 / +35°C) Aumentar / reducir temporización (1-24h).

- ❑ Antes de utilizar el mando a distancia, retire el plástico aislante de la batería **Fig.4 – A.**
- ❑ Para cambiar la batería del mando a distancia siga las indicaciones de la **Fig.4 – B.** Sustituya la batería por una de igual **CR2025 3V.**

5. Advertencias de funcionamiento

- ❑ El modelo **SPLIT-2000 PTC** está diseñado para trabajar en unas las condiciones de temperatura ambiental comprendidas entre: -25°C / +40°C. Si se superan estos límites, el aparato dejará de funcionar como medida de autoprotección, y en el display informativo funcionamiento aparecerá la siguiente información:

E3: Temperatura ambiental inferior a -25°C

E4: Temperatura ambiental superior a +40°C

Para reactivar el funcionamiento normal del aparato, desconecte el aparato de la red eléctrica y vuélvalo a conectar.

- ❑ Si en el display informativo aparece los errores: **E1 o E2**, contacte con el su **Servició Post Venda de S&P** o con su distribuidor.

6. Mantenimiento

- ❑ Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento, no olvide desconectar el aparato de la red y deje enfriar el calefactor unos minutos.
- ❑ Periódicamente limpie de polvo el cuerpo del calefactor, utilice un trapo seco. No utilice detergentes ni productos de limpieza agresivos.
- ❑ Espontáneamente, descuelgue el aparato de la pared, i mediante un aspirador limpie el polvo de la reja de entrada y las aberturas de salida de aire.
- ❑ No sumerja el aparato ni proyecte agua sobre el mismo.

- ❑ En caso de puesta en fuera de servicio temporal, es aconsejable conservar el aparato en lugar seco y libre de polvo, dentro de su embalaje original.

7. Puesta fuera de servicio y reciclaje



- ❑ La normativa de la CEE y el compromiso que debemos adquirir con las futuras generaciones, nos obligan al reciclado de materiales; le rogamos que no olvide depositar todos los elementos sobrantes del embalaje en los correspondientes contenedores de reciclaje, así como de llevar los aparatos sustituidos al Gestor de Residuos más próximo.

8. Asistencia técnica

- ❑ La extensa red de **Servicios Oficiales S&P** garantiza una adecuada asistencia técnica.
- ❑ En caso de observar alguna anomalía en el aparato, rogamos se ponga en contacto con cualquiera de los servicios oficiales mencionados, donde será debidamente atendido.
- ❑ Cualquier manipulación efectuada por personas ajenas a los **Servicios Oficiales S&P** nos obligaría a cancelar su garantía.
- ❑ Para aclarar cualquier duda con respecto a los productos **S&P** diríjase a la **Red de Servicios Post Venta** si es en territorio español, o a su distribuidor habitual en el resto del mundo. Para su localización puede consultar la página WEB **www.solerpalau.com**

EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS PRODUCIDOS A PERSONAS Y/O COSAS DEBIDOS AL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS.

S&P SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICACIONES DEL PRODUCTO SIN PREVIO AVISO.

SPLIT-2000 PTC

Please read these instructions carefully before using this heater in order to avoid damage or any dangerous situations arising. Any use of the product other than that indicated in this manual may cause fire, electrical danger, or injury and will make the warranty null and void.

The warranty does not cover any defect, deterioration, loss, injury, or damage that is due to incorrect use of the product. All legal rights in this regard are guaranteed. No warranty condition can exclude or change the warranty conditions regulated by State laws that may not be excluded or modified for any reason.

Before doing anything else, remove the packaging carefully and check the integrity of the product. Should any defects or damage be found, do not use or attempt to repair the equipment, but contact the dealer.

Do not leave the packaging within reach of children and dispose of the parts in compliance with current provisions.

1. Safety instructions

- ❑ Before connecting the appliance to the network, make sure that the power supply corresponds to the details listed on the nameplate: **230V ~ 50Hz.**
- ❑ This product has been designed as a mobile heater or wall mounting. It is designed as an auxiliary heat source and should be used only for this purpose.
- ❑ Flammable objects (curtains, furniture, plants, etc.) should not be placed at less than 3 metres from the appliance.
- ❑ The heater must not be placed in a recessed place, where it interferes with the free circulation of air, both the inlet and outlet.

- ❑ The heater should not be placed immediately under a base of power point.
- ❑ The heater should be placed such that the powersupply is always available.
- ❑ The heater can be used as a fixed heater (mounted in a wall).
- ❑ The heater cannot be connected to a programmer, timer or other device that controls the heater connection automatically.
- ❑ Do not install the heater on a plastic wall.
- ❑ Do not use this heater near a bath, shower or a swimming pool.
- ❑ Do not use the product in rooms filled with explosive gases or vapours generated by solvents and paints or that are inflammable.
- ❑ Do not insert any rigid body through the grilles, this could damage the heater, start a fire or electric shock.
- ❑ Never leave your home with the product still running. If you do go out make sure that the switch is off.
- ❑ The minimum height of the installation is 1.8 metres, as shown in **Fig 2**.
- ❑ The device has high surface temperatures, which must not be touched, even after it has been switched off.
- ❑ **CAUTION:** Some parts of this product may become hot and cause burns. Particular attention should be when children and vulnerable people are present.
- ❑  In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- ❑ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision

or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- ❑ Children should not play with the product.
- ❑ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ❑ Before carrying out any maintenance work, or during long periods without use, make sure that the device has been disconnected from the mains.
- ❑ Do not clean the product while it is working
- ❑ Do not handle the heater with wet hands.
- ❑ Do not immerse the device or spray with water.
- ❑ Do not coil the power cable around or on top of the product while it is working.
- ❑ If the cable gets damaged it must be replaced by S&P – take the equipment to our official S&P dealer because the work must be done by specialist personnel to avoid any risk of damage.
- ❑ The heater must be installed so that the air output is always positioned on the underside of the heater.

- ❑  Only for internal use.

2. The product

- ❑ Description of the product (**Fig. 1**)
 - A Heater **SPLIT-2000 PTC.**
 - B Main switch (ON-OFF).
 - C Air output
 - D Oscillating deflector
 - E Information Display / Touch Control
 - F Remote control
 - G Slot for Storing the Remote Control

3. Installation

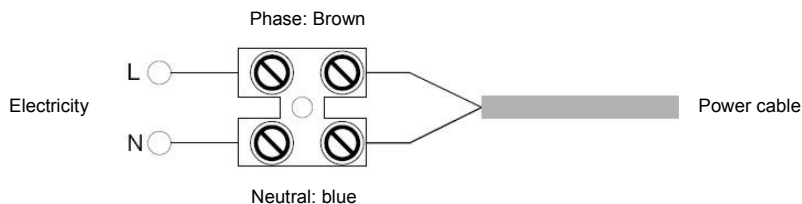
- ❑ Before proceeding to install the machine, ensure that minimum installation measurements detailed in **Fig 2** are adhered to.
- ❑ With a Ø6 drill bit, make 2 holes in the wall as per the dimensions shown in **Fig 3**.
- ❑ Insert the wall plugs into the holes and screw in the two L-shaped hook screws (supplied), until they protrude 10mm.
- ❑ Hang the heater on the two screws and gently move it towards the right to ensure that it is securely fastened to the screws and cannot be accidentally dislodged.
- ❑ Connect the plug to the power supply.

Warning: Before connecting the device to the mains, ensure that the electrical supply meets the requirements detailed on the rating plate located on the side of the product.

IMPORTANT FOR FRANCE:

When the heater is installed on the wall, the electrical connection must be as shown in the following diagram: cut the cable and use a connection terminal between the power cable and the electricity supply.

In damp rooms, bathrooms or kitchens, the terminal must be installed at least 25 centimeters from the ground. Permanent connection should only be carried out in cable networks equipped with an all-pole circuit breaker with a minimum of 3 mm contact opening on all poles.



4. Use and operation

- ❑ Use the main switch (**ON-OFF**) located on the side of the device **Fig. 1- B**.
- ❑ It is possible to connect / disconnect the equipment and select the desired operating mode using the touch control located on the device or the remote control **Fig. 1- E / F**.

	26°C	Actual room temperature.
INFORMATION DISPLAY		ON / OFF / Oscillating deflector control.
		Timer mode activated.
		Fan mode (Cold air).
		Heating mode - medium power (1,000 W).
		Heating mode - full power (2,000 W).

REMOTE CONTROL		ON / OFF / Oscillating deflector control.
		Timer operating mode (1-24h).
		Operating mode selector: Fan (Cold air). Heating - medium power (1,000 W). Heating - full power (2,000 W).
		Increase/decrease heater desired temperature of heating in the room (+5/+35°C) Increase/decrease timing (1-24h)

- ❑ Before using the remote control, remove the plastic battery cover **Fig. 4 – A**.
- ❑ To change the remote control battery follow the instructions shown in **Fig. 4 – B**. Replace the battery with one of the same type **CR2025 3V**.

5. Operating warnings

- ❑ The **SPLIT-2000 PTC** model is designed to operate under the following ambient temperature conditions: -25°C / +40°C. If these limits are exceeded, the device will cease to function as a self-protection measure, and the operating information display will show the following information:

E3: Ambient temperature under to -25°C

E4: Ambient temperature high to +40°C

To reactivate normal operation, disconnect the device from the mains and reconnect it.

- ❑ If the information display shows the errors: **E1 or E2**, contact the **S&P After Sales Service** or your distributor.

6. Maintenance

- ❑ Before carrying out any maintenance work, make sure that the device has been disconnected from the mains and let the heater cool down for a few minutes.
- ❑ Periodically, clean the appliance with a dry cloth to remove the dust. Do not use detergents or abrasive products.
- ❑ Take down the device from the wall and, using a vacuum cleaner, clean the dust from the intake grill and the air output openings.
- ❑ Do not immerse the device or spray with water.
- ❑ If the appliance is not to be used for any length of time, we recommend returning it to its original package and storing it in a dry, dust-free place.

7. Removal from service and recycling



- ❑ **■** EU regulations and our commitment to future generations oblige us to recycle used materials; please remember to dispose of all unwanted packaging materials at the appropriate recycling points, and to drop off obsolete equipment at the nearest waste management point.

8. Technical assistance

- ❑ **S&P's large Technical Service network** will guarantee satisfactory technical assistance.
- ❑ If a fault is observed in the unit, please contact any of the mentioned technical service offices and they will attend to your problem.
- ❑ Any modification of the appliance by personnel not belonging to the **Official S&P Services** will result in your guarantee being void.
- ❑ For any queries regarding **S&P** products please contact any branch of our **After Sales Service network** if you are in Spain, or your regular dealer in the rest of the world.
To find your nearest dealer, visit our website at www.solerpalau.com.

THE MANUFACTURER WILL NOT BE HELD LIABLE FOR DAMAGES TO PEOPLE AND/OR PROPERTY DUE TO NON-COMPLIANCE WITH THESE WARNINGS.

S&P RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE PRODUCT WITHOUT PRIOR.

SPLIT-2000 PTC

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil de chauffage afin de ne pas l'endommager et de ne créer aucune situation de danger. Tout usage de cet appareil autre que celui indiqué dans ce manuel peut provoquer un incendie, un risque d'électrocution ou de blessure et annule la garantie.

La garantie ne s'applique à aucun défaut, endommagement, perte, blessure ou préjudice imputable à un usage impropre de l'appareil. Tous les droits garantis par la loi en la matière restent confirmés. Les conditions de la garantie ne peuvent en aucun cas exclure ni modifier les conditions de garantie prévues par la loi, qui ne peuvent donc en aucun cas être exclues ni modifiées.

Dès la réception de l'appareil, le retirer de l'emballage avec précaution et contrôler s'il est en parfait état. Au cas où serait détecté un quelconque défaut ou dommage, ne pas utiliser l'appareil et ne pas tenter de le réparer; prendre contact avec le revendeur qui a fourni l'appareil.

Ne pas laisser l'emballage à la portée des enfants et se débarrasser des matériaux composant l'emballage conformément aux règlements en vigueur.

1. Recommandations de sécurité

- ❑ Avant de connecter l'appareil au réseau, s'assurer que l'alimentation électrique est compatible avec les indications figurant sur la plaque signalétique: **230V ~ 50Hz.**
- ❑ Cet appareil a été conçu comme appareil de chauffage mobile ou d'installation mural. C'est un chauffage d'appoint et doit être utilisé uniquement à cette fin.
- ❑ Ne pas placer d'objets inflammables à moins de 3 mètres autour de l'appareil (rideaux, meubles, plantes, etc.). L'espace situé devant l'appareil doit être libre de tout objet.
- ❑ L'appareil ne doit pas être placé dans un espace fermé, qui pourrait gêner à la libre circulation de l'air, tant à l'aspiration qu'au soufflage.
- ❑ Ne pas installer l'appareil sous une prise de courant.

- ❑ La prise pour l'alimentation électrique de l'appareil doit être accessible facilement.
- ❑ L'appareil peut être utilisé comme appareil de chauffage fixe en montage mural.
- ❑ Ne pas raccorder cet appareil de chauffage à un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif contrôlant la mise en marche et l'arrêt automatiquement.
- ❑ Ne pas installer cet appareil de chauffage sur une paroi en matière synthétique.
- ❑ Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une douche, d'une baignoire ou d'une piscine.
- ❑ Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant des gaz explosifs ou des vapeurs générées par des solvants ou de la peinture, ou inflammables.
- ❑ Ne pas insérer de corps rigide au travers des grilles, ce qui pourrait causer des dommages à l'appareil et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- ❑ Ne jamais laisser fonctionner l'appareil quand vous quittez votre maison. Si vous sortez de votre maison, s'assurer toujours que l'appareil est déconnecté du réseau.
- ❑ La hauteur minimale de l'installation est de 1,8 mètre, comme indiqué sur la **Fig. 2**.
- ❑ L'appareil atteint des températures superficielles élevées. Ne pas le toucher, même après l'avoir déconnecté du réseau.
- ❑ **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- ❑  Pour éviter la surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- ❑ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y

compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- ❑ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ❑ Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- ❑ Avant toute intervention de nettoyage et maintenance sur l'appareil, s'assurer qu'il est déconnecté du réseau.
- ❑ Ne pas nettoyer l'appareil s'il est en marche.
- ❑ Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- ❑ Ne pas immerger l'appareil ni projeter de l'eau sur l'appareil.
- ❑ Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour ou au dessus de l'appareil lorsqu'il est en marche.
- ❑ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ❑ L'appareil doit être installé de telle sorte que la sortie d'air corresponde avec la partie inférieure de l'appareil.
- ❑  Seulement pour usage en intérieur.

2. Le produit

- ❑ Description de l'appareil (**Fig. 1**)
 - A Radiateur **SPLIT-2000 PTC**
 - B Interrupteur principal (ON-OFF)
 - C Sortie d'air
 - D Déflecteur oscillatoire
 - E Écran d'informations / contrôle tactile
 - F Télécommande
 - G Logement pour ranger la télécommande

3. Installation

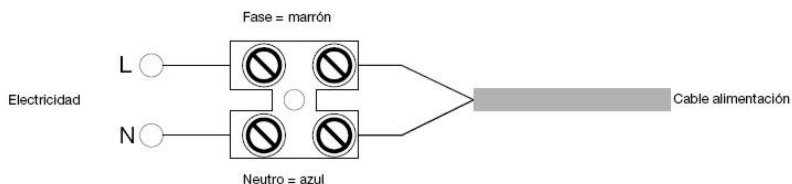
- ❑ Avant d'installer l'appareil, vérifiez que les dimensions minimales d'installation indiquées sur la **Fig. 2** sont bien respectées.
- ❑ Avec un foret de Ø6, percez 2 orifices dans le mur selon les dimensions indiquées sur la **Fig. 3**.
- ❑ Insérez les chevilles dans les trous et fixez les deux vis « L » fournies, jusqu'à ce qu'elles ressortent d'environ 10 mm.
- ❑ Accrochez l'appareil aux deux vis et déplacez-le doucement vers la droite pour vous assurer qu'il est bien fixé et qu'il ne pourra se décrocher accidentellement.
- ❑ Connectez la fiche sur la prise de courant.

Avertissement: Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'alimentation électrique correspond bien aux détails indiqués sur la plaque de caractéristiques située sur le côté de l'appareil.

IMPORTANT POUR LA FRANCE:

Lorsque le radiateur est installé au mur, le branchement électrique doit être fait selon le dessin indiqué ci-après: coupez le câble et utilisez une broche de raccordement entre le câble d'alimentation et la source d'électricité.

Dans les pièces humides, les salles de bain ou les cuisines, le terminal doit être installé en conformité avec la norme NF C 15-100. Raccordez par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement à au moins à 25 cm du sol. L'installation doit être équipée d'un dispositif de coupure omnipolaire avec une ouverture de contacts de 3 mm au moins sur tous les pôles.



4. Utilisation et fonctionnement

- ❑ Actionnez l'interrupteur principal (**ON-OFF**) situé sur le côté de l'appareil **Fig. 1- B**.

- ❑ Vous pourrez mettre en marche / arrêter l'appareil et sélectionner le mode de fonctionnement souhaité, en agissant directement sur la commande tactile situé sur l'appareil même ou par la télécommande **Fig. 1- E / F.**

26°C		Température réelle de la pièce.
ÉCRAN D'INFORMATIONS		ON / OFF / Contrôle oscillation déflecteur.
		Mode temporisé activé.
		Mode ventilateur (Air froid).
		Mode chauffage puissance moyenne (1 000 W)
		Mode chauffage puissance maximale (2 000 W)

TÉLÉCOMMANDE		ON / OFF / Contrôle oscillation déflecteur.
		Mode de fonctionnement temporisé (1-24 h).
		Sélecteur du mode de fonctionnement : Ventilateur (Air froid). Chauffage puissance moyenne (1 000 W) Chauffage puissance maximale (2 000 W)
	 	Augmentation/ diminution température de chauffage souhaitée dans la pièce (+5/+35°C) Augmentation/ Diminution de la temporisation (1-24h).

- ❑ Avant d'utiliser la télécommande, enlevez le plastique isolant de la batterie **Fig. 4 - A.**
- ❑ Pour remplacer la batterie de la télécommande, procédez comme indiqué dans la **Fig. 4 - B.** Remplacez la batterie par une autre de mêmes caractéristiques **CR2025 3V.**

5. Consignes de fonctionnement

- ❑ Le modèle **SPLIT-2000 PTC** a été conçu pour travailler dans des conditions de température ambiante comprises entre: -25°C / +40°C. Si ces limites sont dépassées, l'appareil arrêtera de fonctionner comme mesure d'autoprotection. L'écran d'information affiche alors les informations suivantes:

E3 : Température ambiante inférieure à -25°C

E4 : Température ambiante supérieure à +40°C.

Pour réactiver le fonctionnement normal de l'appareil, débranchez l'appareil du réseau électrique et rebranchez-le.

- ❑ Si l'écran d'informations affiche les erreurs suivantes : **E1 ou E2**, prenez contact avec le **Service Après-vente de S&P** ou avec le distributeur.

6. Entretien

- ❑ Avant toute intervention sur l'appareil, s'assurer qu'il est déconnecté du réseau et qu'il est complètement refroidi.
- ❑ Périodiquement pour éviter l'accumulation de poussière, nettoyer avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ou de produits de nettoyage abrasifs.
- ❑ De temps en temps décrochez l'appareil du mur et avec un aspirateur éliminez la poussière de la grille d'entrée ainsi que des orifices de sortie d'air.
- ❑ Ne pas immerger l'appareil ni projeter de l'eau sur l'appareil.
- ❑ Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période le ranger à l'abri dans son emballage.

7. Mise hors service et recyclage



- ❑ La norme de la CEE et l'engagement que nous devons prendre par rapport aux nouvelles générations nous obligent à recycler les matériaux; nous vous prions donc de ne pas oublier de déposer tous les éléments restants de l'emballage dans les containers de recyclage correspondants, et d'emporter les appareils usagés à la déchèterie la plus proche.

8. Assistance technique

- ❑ En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, contacter votre distributeur.
- ❑ Toute manipulation effectuée par des personnes n'appartenant pas aux services Officiels **S&P** entraînera l'annulation de votre garantie.
- ❑ Pour toute précision ou pour répondre à toutes questions concernant les produits **S&P** adresser-vous à votre distributeur habituel. Vous trouverez son adresse sur notre site www.solerpalau.com

LE FABRICANT NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGE OCCASIONNÉS AUX PERSONNES ET/OU AUX CHOSES, DUS AU NON RESPECT DE CES RECOMMANDATIONS.
S&P SE RESERVE LE DROIT DE MODIFIER LE PRODUIT SANS PREAVIS.

SPLIT-2000 PTC

Leia detalhadamente estas instruções antes de utilizar este aquecedor, afim de evitar que ocorram danos e situações de risco. Qualquer uso deste aparelho que seja diferente ao que está indicado neste manual, pode causar fogo, curto-circuito ou lesões, e fará que a garantia fique nula e sem efeito.

A garantia não cobre nenhum defeito, deterioração, perda, lesão ou dano causados por um uso incorreto deste produto. Estão garantidos todos os direitos legais a este respeito. Nenhuma condição da garantia exclui ou muda as condições de garantia reguladas por leis do Estado, que não podem ser excluídas ou modificadas por nenhum motivo.

Antes da colocação em funcionamento, verifique a integridade do aparelho. Se encontrar qualquer defeito ou dano, não o instale nem trate do reparar, faz favor, contacte com o revendedor.

Não deixe a embalagem ao alcance das crianças e deposite-o cumprindo as normas vigentes de reciclagem.

1. Advertências de segurança

- ❑ Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, assegure-se de que a alimentação eléctrica corresponde aos detalhes que figuram na placa de características localizada na lateral do aparelho.
- ❑ Este aparelho foi desenhado só como aquecedor de instalação mural. Está desenhado como uma fonte de calor auxiliar e se deve utilizar só com este fim.
- ❑ Não devem ficar objectos inflamáveis ou que lhes afecte o calor, a menos de 3 metros ao redor do aparelho (Cortinas, moveis, plantas, animais... etc).
- ❑ O aparelho não deve ser colocado em um lugar encastrado onde se interfira na livre circulação do ar, tanto da entrada como da saída.
- ❑ O aparelho não deve ser colocado imediatamente em baixo de uma base de tomada de corrente.

- ❑ O aquecedor deve colocar-se de maneira que a tomada de alimentação esteja sempre ao alcance.
- ❑ O aquecedor só pode ser usado como aquecedor fixo (montado na parede).
- ❑ Não se pode utilizar o aquecedor ligado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que controle a ligação do aquecedor automaticamente.
- ❑ Não instale o aquecedor em paredes de material sintético.
- ❑ Este aparelho de aquecimento não se deve colocar no meio imediato de uma banheira, duche ou piscina.
- ❑ Não use o aparelho em espaços que contenham gases explosivos ou vapores gerados por solventes e pinturas, ou que sejam inflamáveis por si mesmos.
- ❑ Não insira nenhum corpo rígido através das grades, isto poderia danificar o aparelho, iniciar um fogo ou um choque eléctrico.
- ❑ Não deixe nunca o aparelho ligado quando sair de sua casa. Ao sair de casa, assegure-se sempre que está desligado.
- ❑ A altura mínima de instalação é de 1,8 metros, como se indica na **Fig 2**.
- ❑ O aparelho atinge temperaturas superficiais elevadas, com o qual não toque, inclusive após que tenha estado funcionado.
- ❑ **PRECAUÇÃO:** Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Devemos ter atenção particular quando as crianças e as pessoas vulneráveis estejam presentes.



- ❑ Para evitar sobre-aquecimentos, **NÃO COBRIR** o aparelho.
- ❑ Este aparelho podem utilizá-lo crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, sob a supervisão ou formação apropriadas respeito o uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que implica.

- ❑ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ❑ A limpeza e a manutenção a realizar pelo utente não devem os realizar as crianças sem supervisão.
- ❑ Antes de realizar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, assegure-se que o aparelho está desligado da rede eléctrica.
- ❑ Não limpe o aparelho enquanto está a funcionar.
- ❑ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas.
- ❑ Não introduza o aparelho em água nem projecte água sobre o mesmo.
- ❑ Não enrole o cabo de alimentação enquanto o aparelho esteja a funcionar.
- ❑ Se o cabo de alimentação está danificado, deve ser substituído pela **S&P**, pelos nossos **Serviços Pós Venda** ou por pessoal qualificado similar com a fim de evitar um perigo.
- ❑ O aparelho deve instalar-se de maneira que a saída de ar, fique sempre localizada na parte inferior do aparelho.
- ❑  Só para uso interno.

2. Descrição do produto

- ❑ Descrição do aparelho (**Fig. 1**)

A	Aquecedor SPLIT-2000 PTC .
B	Interruptor principal (ON-OFF).
C	Saída de ar.
D	Deflector oscilatorio.
E	Display informativo / controle táctil
F	Comando à distância.
G	Encaixe para guardar o controlo rem

3. Instalação

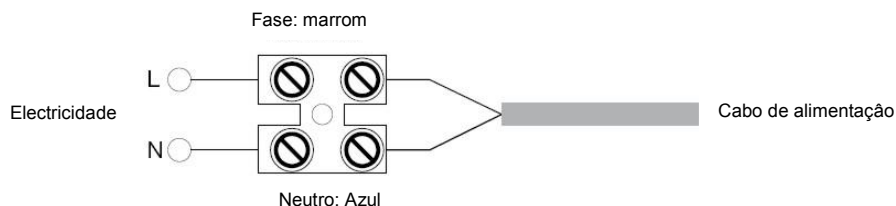
- ❑ Antes de proceder à instalação do aparelho assegure-se que são respeitadas as medidas mínimas de instalação indicadas na **Fig 2**.
- ❑ Com uma *broca de Ø6, faça 2 buracos na parede segundo as dimensões indicadas na **Fig 3**.
- ❑ Insira os tacos nos buracos e fixe os dois parafusos “L” fornecidos, até que estes sobressaiam uns 10mm.
- ❑ Pendure o aparelho nos dois parafusos, e desloque-o suavemente para a direita para assegurar-se que ficou bem fixado e não se pode soltar-se acidentalmente.
- ❑ Ligue a cavilha na tomada de corrente.

Advertência: Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, assegure-se de que a alimentação eléctrica corresponde aos detalhes que figuram na placa de características localizada no lateral do aparelho.

IMPORTANTE PARA FRANÇA:

Quando o aquecedor se instala na parede, a conexão eléctrica deve fazer-se de acordo com o desenho indicado a seguir: corte o cabo e use um terminal de conexão entre o cabo de alimentação e a fonte de electricidade.

Nos quartos húmidos, casas de banho ou cozinhas, o terminal deve ser instalado pelo menos a 25 centímetros do solo. A ligação fixa somente poderá ser efetuada em redes de cabos que estejam equipadas com um dispositivo de separação omnipolar com uma abertura de contactos de 3 mm no mínimo em todos os pólos.



4. Uso y funcionamiento

- ❑ Acione o interruptor principal (**ON/OFF**) localizado no lateral do aparelho **Fig. 1- B.**
- ❑ Pode ligar / desligar o aparelho e seleccionar o modo de funcionamento desejado, actuando directamente sobre o controle táctil localizado no mesmo aparelho ou mediante o comando a distância **Fig. 1- E / F.**

26°C		Temperatura real da habitação
DISPLAY INFORMATIVO		ON / OFF / Controle oscilação deflector.
		Modo temporizado activado.
		Modo ventilador (Ar frio).
		Modo aquecimento média potência (1.000 W).
		Modo aquecimento máxima potência (2.000 W).

COMANDO A DISTANCIA		ON / OFF / Controle oscilação deflector.
		Modo de funcionamento *temporizado (1-24h).
		Selector del modo de funcionamiento: Ventilador (Ar frio). Aquecimento média potência (1.000 W). Aquecimento máxima potência (2.000 W).
	 	Aumentar / reduzir temperatura de aquecimento desejada na habitação (+5 / +35°C) Aumentar / reduzir temporização (1-24h).

- ❑ Dantes de utilizar o comando a distância, retire o plástico isolante da bateria **Fig.4 – A.**
- ❑ Para mudar a bateria do comando a distância siga as indicações da **Fig.4 – B.** substitua a bateria por uma igual **CR2025 3V.**

5. Advertências de funcionamento

- ❑ O modelo **SPLIT-2000 PTC** está desenhado para trabalhar numas as condições de temperatura ambiental compreendidas entre: -25°C / +40°C. Se superam-se estes limites, o aparato deixará de funcionar como medida de auto-proteção, e no display informativo funcionamento aparecerá a seguinte informação:

E3: Temperatura ambiental inferior a -25°C

E4: Temperatura ambiental superior a +40°C

Para reactivar o funcionamento normal do aparelho, desligue o aparelho da rede eléctrica e volte-o a ligar.

- ❑ Se no display informativo aparece os erros: **E1 ou E2**, contacte com o seu **Serviço Pós Venda de S&P** ou com seu revendedor.

6. Manutenção

- ❑ Antes de iniciar qualquer operação de manutenção, não se esqueça de desligar o aparelho da rede e deixe arrefecer o aquecedor uns minutos.
- ❑ Periodicamente limpe de pó ao corpo do aquecedor, utilize um pano seco. Não utilize detergentes nem produtos de limpeza agressivos.
- ❑ Espontaneamente, retire o aparelho da parede, e mediante um aspirador limpe o pó da grade primeiramente e as aberturas de saída de ar.
- ❑ Não submerja o aparelho nem projecte água sobre o mesmo.
- ❑ Em caso de colocar o aquecedor fora de serviço temporário, é aconselhável conservar o aparelho em lugar seco e livre de pó, dentro da sua embalagem original.

7. Colocação fora de serviço e reciclagem



- ❑ O regulamento da CEE e o compromisso que devemos adquirir com as futuras gerações, nos obrigam á reciclagem de materiais pedimos que não se esqueça de depositar todos os elementos sobrantes da embalagem nos correspondentes contentores de reciclagem, bem como de levar os aparelhos substituídos ao Gestor de Resíduos mais próximo.

8. Assistência técnica

- ❑ A extensa rede de **Serviços Oficiais S&P** garante uma adequada assistência técnica.
- ❑ Em caso de observar alguma anomalia no aparelho, pedimos que contacte com qualquer dos serviços oficiais mencionados, onde será devidamente atendido.
- ❑ Para aclarar qualquer dúvida no que diz respeito aos produtos **S&P** dirija-se à **Rede de Serviços Pós Venda** se é em território espanhol, ou a seu revendedor habitual no resto do mundo. Para sua localização pode consultar a página SITE **www.solerpalau.com**.

O FABRICANTE NÃO SE FAZ RESPONSÁVEL pelos DANOS PRODUZIDOS As PESSOAS E/Ou COISAS DEVIDOS Ao INCUMPRIMENTO DESTAS ADVERTÊNCIAS.
S&P RESERVA-SE O DIREITO A MODIFICAÇÕES DO PRODUTO SEM PRÉVIO AVISO.

SPLIT-2000 PTC

Si prega di leggere dettagliatamente queste istruzioni prima di utilizzare questo riscaldatore, al fine di evitare che si verifichino danni o situazioni pericolose.

Qualsiasi utilizzo di questo apparecchio diverso da quello indicato in questo manuale, può causare incendio, cortocircuito o lesioni, e annullerà la garanzia.

La garanzia non copre difetti, danni, perdite o lesioni causati da un uso scorretto di questo prodotto. Sono garantiti tutti i diritti legali a questo proposito. Nessuna condizione di garanzia esclude o modifica le condizioni di garanzia imposte per legge dallo stato, che non possono essere escluse o modificate per nessun motivo.

Prima di mettere in funzione la macchina, verificarne l'integrità.

Se si incontra qualche difetto o danno, non installarla né tentare di ripararla; Per favore contattate subito il distributore.

Non lasciare l'imballo alla portata dei bambini e riciclarlo secondo le norme vigenti.

1. Avvertenze di sicurezza

- ❑ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'alimentazione elettrica della rete sia la stessa di quella riportata sulla targa posta a lato dell'apparecchio.
- ❑ Questo apparecchio è stato disegnato solo come riscaldatore da installare a muro. E' stato disegnato come un riscaldatore ausiliario e si deve utilizzare solo per questo scopo.
- ❑ Non devono essere presenti oggetti infiammabili a meno di 3 metri dall'apparecchio (tende, mobili, piante..)
- ❑ L'apparecchio non deve essere collocato in una zona dove possa interferire con la libera circolazione dell'aria, sia in entrata che in uscita.
- ❑ L'apparecchio non deve essere collocato sopra ad una presa di corrente.

- ❑ Il riscaldatore deve essere collocato in maniera tale che la presa di corrente sia sempre a portata di mano.
- ❑ Il riscaldatore può essere usato solo come riscaldatore fisso (montato a parete)
- ❑ Non si può utilizzare il riscaldatore connesso ad un programmatore, temporizzatore o ad un qualsiasi altro dispositivo che controlla automaticamente la connessione del riscaldatore
- ❑ Non installare il riscaldatore su una parete composta in materiale sintetico
- ❑ Questo apparecchio non deve essere collocato in prossimità di vasche da bagno, docce o piscine
- ❑ Non usare l'apparecchio in spazi contenenti gas esplosivi o vapori generati da solventi o vernici, o gas infiammabili
- ❑ Non inserire nessun corpo solido attraverso la rete, questo può danneggiare l'apparecchio, provocare un incendio o una scossa elettrica
- ❑ Non lasciare la macchina in funzione quando si esce di casa. Quando si esce di casa, assicurarsi sempre che non sia connesso alla rete
- ❑ L'altezza minima d'installazione è di 1.8 metri, come indica la **Fig 2**.
- ❑ L'apparecchio raggiunge temperature superficiali elevate, quindi non toccare l'apparecchio anche se ha smesso di funzionare da poco tempo.
- ❑ **ATTENZIONE** : Alcune parti di questo elettrodomestico possono surriscaldarsi e causare ustioni . Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e di persone vulnerabili .



- ❑ Per evitare surriscaldamenti, **NON COPRIRE** l'apparecchio.
- ❑ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età compresa o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza del prodotto, se supervisionati o istruiti all'uso

dell'apparecchio in maniera sicura e capaci di intuire i pericoli che esso comporta.

- ❑ I bambini non devono giocare con l'apparecchio
- ❑ La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata da bambini senza la supervisione di una persona istruita.
- ❑ Prima di realizzare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, assicurarsi che l'apparecchio non sia connesso alla rete elettrica.
- ❑ Non pulire l'apparecchio mentre è in funzione
- ❑ Non maneggiare l'apparecchio con le mani umide
- ❑ Non immergere né spruzzare l'apparecchio con acqua
- ❑ Non avvolgere il cavo d'alimentazione mentre l'apparecchio è in funzione
- ❑ Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da **S&P**, dal nostro **Servizio Post Vendita** o da personale qualificato al fine di evitare possibili danni.
- ❑ L'apparecchio deve essere installato con l'uscita dell'aria posta sempre nella parte inferiore dell'apparecchio.

- ❑  Solo per uso interno.

2. Descrizione del prodotto

- ❑ Descrizione del prodotto (**Fig. 1**)

A	Riscaldatore SPLIT-2000 PTC .
B	Interruttore principale (ON-OFF).
C	Uscita dell'aria.
D	Deflettore oscillante.
E	Display informativo / controllo touch screen
F	Comando a distanza.
G	Ricettore segnale del comando remoto

3. Installazione

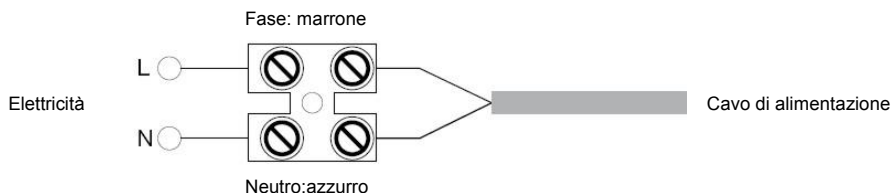
- ❑ Prima di procedere con l'installazione del prodotto assicurarsi che siano assicurate le dimensioni minime di installazione indicate sulla **Fig 2**.
- ❑ Con una punta di Ø6, praticare 2 fori nella parete secondo le dimensioni indicate sulla la **Fig 3**.
- ❑ Inserire i tasselli nei fori e fissare le due viti a "L" fino a farle fuoriuscire di circa 10 mm
- ❑ Fissare sulle due viti l'apparecchio, e spostarlo lievemente verso destra per assicurarsi che non possa staccarsi accidentalmente
- ❑ Collegare la spina alla presa della corrente
- ❑ **Attenzione:** Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'alimentazione elettrica della rete sia la stessa di quella riportata sulla targa posta a lato dell'apparecchio.

IMPORTANTE PER LA FRANCIA:

Quando il riscaldatore si installa sulla parete, la connessione elettrica si deve realizzare come nello schema illustrato di seguito: tagliare il cavo e usare un terminale di connessione tra il cavo d'alimentazione e la fonte elettrica

Nelle camere umide, bagni o cucine, il terminale si deve installare almeno a 25 centimetri dal suolo.

Il collegamento fisso può essere effettuato solo su reti via cavo che sono dotate di una separazione omnipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo.



4. Uso e funzionamento

- ❑ Azionare l'interruttore principale (**ON-OFF**) situato a lato dell'apparecchio **Fig. 1- B**.
- ❑ E' possibile collegare/scollegare il dispositivo e selezionare la modalità di funzionamento desiderata agendo direttamente sul touch screen situato sullo stesso dispositivo o tramite telecomando **Fig. 1- E / F**.

26°C		Temperatura real3 dell'abitazione
DISPLAY INFORMATIVO		ON / OFF / controllo dell'oscillazione del deflettore
		Modalità temporizzata attivata.
		Modalità ventilatore (Aria fredda).
		Modalità riscaldamento alla media potenza (1.000 W).
		Modalità riscaldamento alla massima potenza (2.000 W).

COMANDO A DISTANZA		ON / OFF / controllo dell'oscillazione del deflettore
		Modalità in funzionamento temporizzato (1-24h).
		Selettore della modalità di funzionamento: Ventilatore (Aria fredda). Riscaldamento alla media potenza (1.000W). Riscaldamento alla massima potenza (2.000 W).
	 	Aumentare / ridurre la temperatura desiderata nell'abitazione (+5 / +35°C) Aumentare / ridurre il tempo di funzionamento (1-24h).

- ❑ Prima di utilizzare il comando a distanza, eliminare l'isolante plastico della batteria **Fig.4 – A**.

- ❑ Per cambiare la batteria del comando a distanza seguire l'indicazione della **Fig.4 – B**. Sostituire la batteria con una dello stesso tipo **CR2025 3V**.

5. Avvisi relativi al funzionamento

- ❑ Il modello **SPLIT-2000 PTC** è stato disegnato per lavorare in una condizione ambientale con temperatura compresa tra: -25°C / $+40^{\circ}\text{C}$. Se si superano questi limiti, l'apparato smetterà di funzionare per auto-protezione, e sul display apparirà la seguente scritta:

E3: Temperatura ambientale inferiore a -25°C

E4: Temperatura ambientale superiore a $+40^{\circ}\text{C}$

Per ri-attivare il funzionamento normale dell'apparecchio, disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica e ri-collegarlo.

- ❑ Se sul display appare l'errore: **E1 o E2**, contattare il **Servizio Post Vendita S&P** o un distributore.

6. Manutenzione

- ❑ Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare il riscaldatore dalla rete elettrica e farlo raffreddare qualche minuto.
- ❑ Pulire periodicamente dalla polvere il corpo del riscaldatore, utilizzando un panno asciutto. Non utilizzare detergenti né prodotti per la pulizia aggressivi.
- ❑ Sporadicamente, staccare dai supporti il riscaldatore e con un aspirapolvere pulire la bocca di aspirazione e quella d'espulsione dalla polvere.
- ❑ Non immergere né spruzzare l'apparecchio con acqua
- ❑ In caso di inutilizzo temporaneo, si consiglia di conservare l'apparecchio in un luogo secco e senza polvere, nel suo imballo originale.

7. Messa fuori servizio e riciclaggio



- ❑ Lo normativa CE e l'impegno per le generazioni future ci impongono di riciclare il materiale, si prega di inserire tutti gli elementi restanti del pacchetto in contenitori per il riciclaggio, e portare il materiale sostituito presso il centro più vicino rifiuti o al rivenditore.

8. Assistenza tecnica

- ❑ L'estesa rete del Servizio Ufficiale **S&P** garantisce un'adeguata assistenza tecnica.
- ❑ In caso di qualsiasi anomalia dell'apparato, preghiamo di contattare il servizio ufficiale **S&P**, dove sarà debitamente controllato.
- ❑ Qualsiasi manipolazione effettuata da personale non autorizzato da S&P annullerà la garanzia.
- ❑ Per qualsiasi domanda riguardante i prodotti S & P si prega di contattare il Servizio di assistenza. E' possibile anche visitare il sito web www.solerpalau.com.

IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER DANNI ARRECATI A PERSONE E / O COSE CAUSATI DAL MANCATO RISPETTO DI QUESTE AVVERTENZE .

S&P RISERVA IL DIRITTO DI CAMBIARE SENZA PREAVVISO PRODOTTO.



S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.

C/ Llevant, 4
08150 Parets del Vallès (Barcelona)
Tel. +34 93 571 93 00
Fax +34 93 571 93 01
www.solerpalau.com